

(2) by dividing the difference that results from the subtraction provided for in subparagraph 1 by the total of the sums computed in accordance with sections 24.3 and 24.4.

The quotient resulting from that division and constituting the adjustment factor shall comprise 11 decimals.”.

#### §6. Final

**71.** This Regulation replaces the Regulation respecting the equalization scheme made by Order in Council 1087-92 dated 22 July 1992.

**72.** This Regulation applies for the purposes of any fiscal year as of the 2002 fiscal year.

**73.** This Regulation comes into force on the fifteenth day following the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec*.

5343

Gouvernement du Québec

### O.C. 1200-2002, 9 October 2002

An Act respecting the Régie du logement  
(R.S.Q., c. R-8.1)

#### Régie du logement — Code of Ethics of the Commissioners

Code of Ethics of the Commissioners of the Régie du logement

WHEREAS, under section 8 of the Act respecting the Régie du logement (R.S.Q., c. R-8.1), the Government may determine, by regulation, a code of ethics applicable to commissioners;

WHEREAS, under section 8.1 of the Act, the code of ethics shall set out rules of conduct and the duties of the commissioners towards the public, the parties, their witnesses and the persons who represent them. It shall indicate in particular, conduct that is derogatory to the honour, dignity or integrity of the commissioners. It may determine activities or situations that are incompatible with their office, their obligations concerning disclosure of interest, and the duties they may perform gratuitously. It may provide special rules applicable to part-time commissioners;

WHEREAS, in accordance with sections 10 and 11 of the Regulations Act (R.S.Q., c. R-18.1), the draft Code of Ethics of the Commissioners of the Régie du logement was published in Part 2 of the *Gazette officielle du Québec* of 27 June 2001 with a notice that it could be made by the Government upon the expiry of 45 days following that publication;

WHEREAS it is expedient to make the Code of Ethics of the Commissioners of the Régie du logement, attached to this Order in Council;

IT IS ORDERED, therefore, upon the recommendation of the Minister of State for Municipal Affairs and Greater Montréal, the Environment and Water and Minister of Municipal Affairs and Greater Montréal:

THAT the Code of Ethics of the Commissioners of the Régie du logement, attached to this Order in Council, be made.

JEAN ST-GELAIS,  
*Clerk of the Conseil exécutif*

### Code of Ethics of the Commissioners of the Régie du logement

An Act respecting the Régie du logement  
(R.S.Q., c. R-8.1, ss. 8 and 108, 1st par. subpar. 6)

#### DIVISION I GENERAL

**1.** The purpose of this Code is to set out the rules of conduct and the duties of commissioners, in order to ensure public trust in the impartial and independent performance of their duties.

**2.** Commissioners shall ensure the proper conduct of hearings and render justice under the applicable rules of law.

#### DIVISION II COMMISSIONERS' DUTIES

**3.** Commissioners shall perform their duties with honour, dignity, integrity and diligence.

**4.** Commissioners shall perform their duties with full independence and without any interference.

**5.** Commissioners shall uphold the integrity of their office and defend its independence, in the higher interest of justice.

**6.** Commissioners shall be clearly impartial and objective.

**7.** Commissioners shall perform their duties showing appropriate consideration towards everyone without discrimination.

**8.** Commissioners shall show respect and courtesy towards those appearing before them, while exercising the authority necessary for the proper conduct of the hearing.

**9.** Commissioners shall respect the confidentiality of deliberations.

**10.** Commissioners are bound to discretion regarding any matter brought to their knowledge in the performance of their duties and to respect the confidential nature of the information thus obtained.

**11.** Commissioners shall take the necessary measures to keep up-to-date and improve the knowledge and skills necessary to perform their duties.

**12.** Commissioners shall be reserved in public.

**13.** Commissioners shall avoid any situation or activity from which could arise a conflict between their personal interests and the requirements of their duties.

**14.** Commissioners shall disclose to the chair of the Board any direct or indirect interest that they have in a business likely to bring about conflict between their personal interests and the duties of their office.

**15.** Commissioners shall avoid getting involved in any activity or putting themselves in any situation likely to undermine the dignity of their office or discredit the Board.

**16.** Commissioners shall be politically neutral and shall not engage in any partisan political activity that is incompatible with the performance of their duties.

**17.** Commissioners may gratuitously perform duties within non-profit organizations insofar as they do not compromise their impartiality or the effective performance of their duties.

**18.** The following is incompatible with the performance of their duties :

(1) soliciting or collecting donations, except in the case of small-scale community, school, religious or family activities that do not compromise other duties imposed by this Code, or associating their status to those activities ; and

(2) being part of an organization likely to be involved in matters before the Board.

### **DIVISION III** PROVISIONS SPECIFIC TO PART-TIME COMMISSIONERS AND SPECIAL CLERKS

**19.** Giving legal advice in fields within the expertise of the Board is incompatible with the performance of the duties of part-time commissioners or special clerks to the extent that their impartiality and the effective performance of their duties are compromised.

**20.** Part-time commissioners may not act on behalf of a party before the Board.

**21.** This Code shall apply, *mutatis mutandis*, to special clerks appointed under the Act respecting the Régie du logement.

### **DIVISION IV** FINAL

**22.** This Code replaces the Code of Ethics for Commissioners of the Régie du logement made by Order in Council 1660-85 dated 5 June 1985.

**23.** This Regulation comes into force on the fifteenth day following the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec*.

5346

Gouvernement du Québec

**O.C. 1212-2002**, 9 October 2002

Professional Code  
(R.S.Q., c. C-26)

### **Professional acts that may be performed by persons other than physicians and the applicable terms and conditions**

Regulation respecting the professional acts that may be performed by persons other than physicians and the applicable terms and conditions

WHEREAS, under section 3 of the Medical Act (R.S.Q., c. M-9), subject to that Act, the Collège des médecins du Québec and its members shall be governed by the Professional Code (R.S.Q., c. C-26) ;

WHEREAS, under paragraph *h* of section 94 of the Code, the Bureau of a professional order may, by regulation, determine, among the professional acts that may be